

A1.30 Malattia e dolore

Choroba i ból

<https://app.colanguage.com/pl/wloski/program/a1/30>



| | | | |
|------------------------|-------------|-------------------------|---------------------------------|
| La salute | (Zdrowie) | I sintomi | (Objawy) |
| La malattia | (Choroba) | Le medicine | (Leki) |
| L'influenza | (Grypa) | Avere male | (Boleć) |
| La febbre | (Gorączka) | Aiutare | (Pomagać) |
| Il mal di testa | (Ból głowy) | Guarisci presto! | (Szybkiego powrotu do zdrowia!) |
| Il raffreddore | (Katar) | | |

1. Dialog: Malattia e giorni di malattia al lavoro

- Collega:** Pronto, chi parla? (Halo, kto mówi?)
- Marta:** Ciao, sono Marta. Oggi non posso venire al lavoro, ho la febbre. (Cześć, tu Marta. Dzisiaj nie mogę przyjść do pracy, mam gorączkę.)
- Collega:** Ciao Marta, mi dispiace. Che cosa è successo? (Cześć Marta, przykro mi. Co się stało?)
- Marta:** Credo di avere l'influenza. Ho tutti i sintomi: mal di gola, il naso chiuso e ho anche 38 di febbre. (Myślę, że mam grypę. Mam wszystkie objawy: ból gardła, zatkany nos i temperaturę 38°C.)
- Collega:** Caspita! Hai già preso qualche medicina? (Ojej! Czy już wzięłaś jakieś leki?)
- Marta:** Sì, ho preso qualcosa, ma non mi sento meglio. Più tardi vado dal medico per avere il certificato per il capo. (Tak, wzięłam coś, ale nie czuję się lepiej. Później idę do lekarza, żeby dostać zwolnienie dla szefa.)
- Collega:** Tranquilla, riposati. Avviso io il capo che ti prendi qualche giorno di malattia. (Spokojnie, odpoczywaj. Ja powiadomię szefa, że bierzesz kilka dni na chorobowym.)
- Marta:** Grazie mille, sei un amico. Adesso torno a riposare, ci vediamo presto. (bardzo dziękuję, jesteś przyjacielem. Teraz wracam do odpoczynku, do zobaczenia wkrótce.)
- Collega:** Va bene, guarisci presto. Ciao ciao! (Dobrze, szybko wracaj do zdrowia. Pa pa!)

1. Leggi il dialogo. Perché Marta non può andare al lavoro oggi?
 - a. Perché ha la febbre e l'influenza
 - b. Perché deve aiutare un'amica a traslocare
 - c. Perché è in vacanza al mare
 - d. Perché ha una riunione dal dentista
2. Che sintomi ha Marta?
 - a. Mal di gola, naso chiuso e febbre
 - b. Solo mal di testa e mal di schiena
 - c. Solo mal di denti
 - d. Solo mal di pancia

1-a 2-a

2. Gramatyka: Przysłówki sposobu

Przysłówki sposobu opisują sposób lub styl, w jaki coś się dzieje.



1. Przysłówki sposobu to słowa opisujące, jak wykonuje się daną czynność.

Avverbio (Przysłówek)

Esempio (Przykład)

Bene (Dobrze) A casa dormo **bene**. (W domu śpię dobrze.)

Male (Źle) Lui si sente **male**. (On czuje się źle.)

Piano (Cicho / powoli) Fai **piano!** (Rób cicho! / Powoli!)

Forte (Głośno) Parla **forte!** (Mów głośno!)

1. Dottore, oggi respiro _____ e mi gira la testa.

- a. male b. malamente c. cattivo d. peggio

2. Parli più _____, per favore: non la sento bene.

- a. forti b. fortemente c. forto d. forte

3. Prenda questa medicina e mangi _____.

- a. piano b. piani c. lento d. pianamente

4. Oggi lavori _____ o ti senti ancora stanco per la febbre?

- a. bene b. benemente c. migliore d. buono

1. male 2. forte 3. piano 4. bene

3. Ćwiczenia

1. Email

Ricevi questa email dal tuo medico di base; rispondi spiegando la tua situazione e chiedendo un appuntamento.



Oggetto: Sintomi di influenza

Buongiorno,

sono la **dott.ssa Bianchi**. Ho ricevuto il suo messaggio: mi dice che ha **febbre e mal di testa**.

Per favore scriva:

- da quando ha questi **sintomi** (febbre, tosse, raffreddore, dolori);
- se prende già qualche **medicina**;
- se può venire in ambulatorio **domani mattina**.

Così posso **aiutarla** meglio.

Cordiali saluti,

dott.ssa Anna Bianchi

Napisz odpowiednią odpowiedź: Buongiorno dottore, / Ho la febbre da... / Domani mattina posso / non posso venire perché...

2. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Ho la febbre, | a. mi sento molto male. |
| 2. Ho mal di testa, | b. ieri ho dormito bene. |
| 3. Oggi al lavoro non vengo, | c. ho l'influenza e resto a casa. |
| 4. Queste medicine mi hanno aiutato, | d. parlo piano con i colleghi. |
- 1-a:** Mam gorączkę, czuję się bardzo źle. **2-d:** Boli mnie głowa, mówię cicho z kolegami. **3-c:** Dziś do pracy nie przyjdę, mam grypę i zostaję w domu. **4-b:** Te lekarstwa mi pomogły, wczoraj dobrze spałem.

3. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Ieri il medico mi _____ (Wczoraj lekarz bardzo mi pomógł przy grypie.)
molto con l'influenza.
a. è aiutato b. ha aiuto c. ha aiutato d. ho aiutato
2. La settimana scorsa la mia collega _____ (W zeszłym tygodniu moja koleżanka pomogła
il figlio malato a prendre le medicine.)
choremu synowi w zażyciu lekarstw.
a. ha aiutate b. è aiutata c. ha aiutato d. ha aiutati

3. Il farmacista _____ gentilmente il signore con il raffreddore.

- a. ha aiutato b. è aiutato c. ha aiutato d. ha aiutata

(Farmaceuta uprzejmie pomógł panu z przeziębieniem.)

4. Quando ho avuto un forte mal di testa, il mio capo _____ subito e mi ha detto di andare a casa.

- a. è aiutato b. ha aiuto c. ha aiutato d. ho aiutato

(Gdy miałem silny ból głowy, mój szef od razu mi pomógł i powiedział, żebym poszedł do domu.)

1. ha aiutato 2. ha aiutato 3. ha aiutato 4. ha aiutato

4. Uzupełnij dialogi

a. Febbre a casa, chiami il medico

Paziente: Pronto, dottore, credo di avere l'influenza: ho la febbre alta e un forte mal di testa.

(Halo, panie doktorze, chyba mam grypę: mam wysoką gorączkę i silny ból głowy.)

Medico di base: 1. _____

(Rozumiem. Czy ma pan też katar lub kaszel? Od kiedy czuje się pan w ten sposób?)

Paziente: Sì, ho il raffreddore e mi sento molto stanco da due giorni.

(Tak, mam katar i od dwóch dni czuję się bardzo zmęczony.)

Medico di base: 2. _____

(Dobrze. Proszę odpoczywać, pić dużo płynów i przyjmować leki przeciwgorączkowe. Jeśli będzie się pan pogarszał, proszę do mnie zadzwonić — szybkiego powrotu do zdrowia!)

b. In farmacia per il raffreddore

Cliente: Buongiorno, sto male: ho il raffreddore e un po' di febbre.

(Dzień dobry, źle się czuję: mam katar i lekką gorączkę.)

Farmacista: 3. _____

(Przykro mi to słyszeć. Czy ma pani też ból gardła lub ból głowy?)

Cliente: Sì, soprattutto mal di gola; mi può consigliare delle medicine leggere?

(Tak, przede wszystkim ból gardła; czy może mi pan polecić jakieś łagodne leki?)

Farmacista: 4. _____

(Oczywiście: dam panu spray do gardła, pastylki i kojącyą herbatę. Proszę odpoczywać i życzyć szybkiego powrotu do zdrowia.)

1. Capisco. Hai anche il raffreddore o tosse? E da quando stai così? 2. Va bene. Riposa, bevi molti liquidi e prendi questi antipiretici. Se peggiori, mi richiami — guarisci presto! 3. Mi dispiace. Hai anche mal di gola o mal di testa? 4. Certo: le do uno spray per la gola, delle pastiglie e una tisana lenitiva. Riposi e guarisca presto.

5. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem.

1. 1. Sei al telefono con il tuo medico di base e chiedi un appuntamento perché non stai bene. Spiega cosa senti in modo semplice. (Usa: la salute, la febbre, i sintomi)

Ho questi sintomi: _____

2. 2. Scrivi un breve messaggio al/la tuo/a responsabile per dire che oggi non vai al lavoro perché hai l'influenza. (Usa: l'influenza, la malattia, avere male)

Ho l'influenza e _____

3. 3. Sei nello studio del medico. Il medico ti chiede: "Dove hai male?" Rispondi e descrivi il dolore in modo semplice. (Usa: avere male, il mal di testa, la schiena)

Ho male a _____

4. 4. Vai in farmacia e chiedi un medicinale perché hai il raffreddore. Spiega il problema e chiedi aiuto al farmacista. (Usa: il raffreddore, le medicine, aiutare)

Vorrei delle medicine _____

6. Napisz krótki e-mail (4-5 zdań) do swojego lekarza rodzinnego, aby wyjaśnić, że źle się czujesz i poprosić o poradę lub umówienie wizyty.

Buongiorno dottore, / Da ieri ho... / Ho mal di... / Ho male a... / Cosa devo fare?

4. Ważne czasowniki

Aiutare

| | |
|---------|-----------------|
| io | ho aiutato |
| tu | hai aiutato |
| lui/lei | ha aiutato |
| noi | abbiamo aiutato |
| voi | avete aiutato |
| loro | hanno aiutato |